AWE Mainta
Februari 29, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

Your address for the best software and support.
Accounting Software
Payroll Software
Document Management
HRM / CRM Software
VCC International NV
Exact software
Payroll Pro
Commence
M-Files
Bonaire (+599) 717-6067 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Nan kier pa nos come fruta y berdura pero e prijs ta INPAGABLE



INVEST SECURE N.V.
represents
avigilon
THE BEST EVIDENCE™
For more information
Call 582-7252 / insec@setarnet.aw

Gazebos & Log Cabins
Available in different sizes & styles.
HIGH QUALITY
DURABLE
PRACTICAL
EASY TO INSTALL
ALL MATERIALS INCLUDED
15% discount*
* on all gazebos and log cabins in stock
Dijtham We've got it!
DijthamAruba - www.dijtham.com - Schotlandstraat 67 - Tel. 588 9526

WGK ta recomenda come mas fruta y berdura pero nan a bira inpagabel

Gobierno lo tin cu subsidia e prijsnan aki?

TUR DOKTER, tur esnan cu ta traha den cuido medico, y tambe Wit Gele Kruis ta concientiza comunidad pa come mas saludable, e.o. come mas fruta y mas berdura.
Esaki no ta nada nobo, unda pa algun aña caba WGK ta papia di esaki, pero ora cu bisa esaki, por tende cu cu ki placa lo por cumpra fruta y berdura na Aruba?

Ta ser bisa cu Gobierno a elimina invoerrechten riba fruta y berdura, pero pakico e ta sigui asina caro anto?

WGK a mustra Gobiernonan pa busca manera di subsidia e berdura of fruta di un forma pa concientiza y yuda esnan cu mester haci uso di esaki.
Tur esnan envolvi ta traha duro pa educa nos pueblo pa come mas fruta y berdura, pero net loke cu WGK ta duna conseho riba dje, ta netamente e productonan cu ta masha caro.

Anto mester yega na un areglo cu e comerciantenan pa logra un forma cu nan ta subsidia comunidad pa por haya fruta y berdura pa nos comunidad. T'asina so por haya un comunidad saludable. Si bay un fastfood, e cliente lo haya un combo pa 7 florin, anto ora cu bay un supermercado na Aruba, bo ta haya p.e. un patia pa 12 florin.
E fruta a bira asina caro e no ta contribui na salud di ningun hende, manera desea segun Gino Goeloe.

CUIDO 24/7

Nan di WGK kier bay na duna cuido di 24/7. Kier bay den e parti di piket dienst y traha weekend. Aworaki ta traha di dialuna pa diabierna pa baña e grandinan y weekend, famia ta tuma over.

WGK kier sigui duna e cuido aki 24/7 na comunidad. E manpower ta un problema. Nan mes mester di 20 personal extra y e lo costa 1.5 miyon extra pa aña, segun Gino Goeloe…

Un paciente kier ta den su cas. Den su cas e cura ta bay mas liher. Asina mes nan tin un lista di spera di 80 paciente.

Esaki lo no bira menos, pasobra e vergrijzing ta dal Aruba duro. Kizas cu e aumento di 2,50 por tuma dos hende mas.
Ya caba a ripara cu e situacion tey y e personal di WGK a cuminsa ripara e cambionan caba. WGK ta haci calculacionnan necesario y mira cuanto hende por pone den servicio…

Nan ta traha cu enfermeronan riba nivel di HBO p'e pacientenan haya e servicio necesario y profesional. Ta pesey WGK ta boga pa pakete di WGK cay bao di AZV, pa por sigui haya su cuido.

Di acuerdo cu raport anual di WGK

Maske nos grandinan ta biba mas largo, pero hopi ta confronta cu malesanan cronico cu ta haci nan CUIDO MAS CARO

TA BUNITA pa bisa cu nos grandinan tin un bida mas largo, pero dor di esey, por mira cu tin mucho mas malesa ta ataca nan, di acuerdo cu Gino Goeloe, Director di Wit Gele Kruis, dunando detaye di e raportnan anual di 2014 y 2015.
Asina por mira cu dia pa dia tin aumenta di Alzheimer, mas y mas paciente cu a haya atake celebral (ZVR), kedando lam na un banda.Tambe tin paciente cu malesa di Parkingson, cu mayoria biaha un persona cu edad halto ta haya, y por ultimo, tin masha paciente cu cancer.

Esakinan t'e malesanan cronico cu ta manifesta su mes mas y mas na Aruba, segun Gino Goeloe. Loke si WGK ta sigui preocupa p'e cu nos grandinan ta bibando mas largo y esaki danki na tecnologia y remedinan nobo, cu 50 aña pasa no tabatin awor si.
Operacionnan cu ta tumando lugar, ta yuda na alarga bida di nos grandinan, cu sigur ta masha bunita, pero e ta costa placa.
AZV lo no bira mas barata. Si bo ta un diabetico, cu tambe ta aumentando, masha otro malesa e paciente ta haya serca, p.e. problema cu bista, problema cu su niernan.Aworaki ta masha paciente tin cu ta dialysa, cu ta diabetico cu problema di nier.

For di un investigacion haci for di 2006, raport a conclui cu nos hendenan no ta bida un bida no saludable. No solamente nos adultonan, pero tambe nos hobennan, unda por a mira cu Aruba tin hopi problema cu obeso.

Pa por duna un continuidad di cuido, WGK mester aumenta su tarifa cu 2,50 pa caso, segun Gino Goeloe.
Tin un decision caba cu e Wijkzorg Pakket lo bay cay bao di AZV, y asina lo por sigui duna cuido di mas calidad. Nos grandinan lo bin cu nan carnet di AZV na WGK y lo haya e cuido desea. E aña aki, e cuido di nos grandi lo cay bao di AZV, segun Gino Goeloe y percura pa biba mas saludable.



Minister Otmar Oduber a haci apertura oficial di exposicion Expedicion Rescate



DIABIERNA anochi a tuma luga apertura oficial di e exposicion “Expedicion Rescate” na Parke Nacional Arikok.

Durante un anochi sumamente ameno Minister Otmar Oduber tabata presente pa presencia y habri e exposicion interesante aki.
Expedicion Rescate ta un bunita proyecto cu ta enfoca riba conserva e historia y storia di nos grandinan specialmente cu e topico di nos naturalesa. Un proyecto cu a inicia na aña 2010 bou di iniciativa di Departamento di Cultura y varios partner grandi.
Na 2012, e proyecto a tuma un rumbo enfocando mas riba nos naturalesa. E exposicion ta papia en particular di 4 rooi cual ta Rooi Juditi, Rooi Tambu, Rooi Barbacua y Rooi Spierto di cual tur 4 ta ubica den Parke Nacional Arikok.
Den e traspaso di historia di e sitionan natural, a resalta tambe e aspecto cu tin hopi palabra y dicho cu ta den peliger di bay perdi. Cu e exposicion aki tur esaki a keda documenta. Pa locual ta trata e documentacion enparticular, esaki tambe a bay den un forma unico, unda e. o. un artista hoben bon conoci manera ta Armando Goedgedrag a forma parti di esaki.
Esaki ta demostra e interes di nos hobennan pa cu NOS Cultura y NOS identidad.
Tur presente a siña hopi mas di nos naturalesa, pero tambe di nos herencia imaterial.
Storianan y conocemento di nos grandinan cu ta pasa di generacion pa generacion di cual ta netamente un di e puntonan di importancia den e maneho y vision di Ministerio di Cultura.

Minister Oduber a bisa: “Ta di suma importancia pa nos sigui traspasa e informacionnan aki y percura pa e keda bibo pa nos futuro generacionnan tambe disfruta di dj’e.”







Aruba tin presidencia di OCTA

Meta di Aruba ta pa desaroya nos islanan como islanan di oportunidad pa paisnan Europeo



BRUSSELS - Aruba a asumi presidencia di OCTA, asociacion di pais y teritorionan ultramar di Union Europeo, diahuebs 25 di maart 2016.

"E tema central di presidencia di Aruba ta pa enfatisa e balor agrega di e paisnan miembro di OCTA pa paisnan Europeo. Cu Hulanda ocupando actualmente presidencia di conseho di Union Europeo, mi ta mira oportunidadnan pa reforsa e lasonan entre OCTA y UE y explora oportunidadnan pa mas asina por sigui desaroya e relacion economico," Prome Minister Mike Eman di Aruba a splica na momento cu el a tuma presidencia di e asociacion.

Eman a tuma presidencia over for di nos bisiña, Corsou. E vision di Eman ta pa desaroya e relacion entre Europa y e miembronan di OCTA den un direccion di un partnership economico fuerte.

"Hopi di e pais y teritorionan envolvi ta situa den Caribe of un otro region leu di Europa.

Un punto perfecto pa wordo uza pa companianan Europeo como un hub pa mercadonan den e regionnan serca di e islanan.

Na Aruba nos ta trahando riba esaki y p.e. nos a atrae e companianan di research mas grandi di Hulanda, TNO, Schiphol Group y Port of Amsterdam.

E companianan aki tin sucursalnan na Aruba, nan ta haci trabounan den nos region y nan ta emplea nos trahadonan."

Segun Eman, e ta hopi interesante pa un companianan Europeo tin partnernan den un region cerca di un mercado nobo cu nan kier desaroya.

"Un partner cu conoce e cultura di comercio di tur dos pais y ta domina idiomanan local ta valioso ora ta desaroya mercadonan nobo.

E contactonan lo ta mas facil, pero tambe mas liher."

E aña cu ta bin, Prome Minister Mike Eman ta bay traha duro riba convence Gobiernonan di UE cu OCTA tin balor agrega pa nan strategia economico.

"Loke nos kier durante nos presidencia, ta pa re-enforsa e potencial di e miembronan di OCTA y desaroya e vision cu tin mas oportunidadnan 'win-win' trahando hunto cu e paisnan envolvi den esaki ta realisa nan mes n'e momentonan aki.

Nos lo kier wordo considera islanan di oportunidad."

Tours pa Disney World
Fecha: 30 April 2016 - 7 Mei 2016
Prijsnan cuminsando for di Awg. 1925,- pa persona
ALDO Travel Bureau Inc.
www.aldotravel.com
Yama nos na 582-1992 of pasa serca nos na Emmastraat 12 pa mas informacion y reserva di bo



E ritmo di bida

Tempo ta balioso. Pesey nos t'ey pa bo cu un servicio mas personalisa. Combersa cu nos. Haya contesta pa bo preguntanan cu facilidad y atencion pa detaye. 100% online cu **eAmigo.**

BISHITA NOS NA
cmbnv.com

eAmigo
Your Online Assistant

Bo banco **amigo**

cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo

Famianan no sa kico haci, mientras

Empleadonan di SABA tambe ta den masha duda kico t'e intencion di e maneho nobo

GERENCIA di SABA, Fundacion pa cu Cas di nos Grandinan ta cambiando nan maneho, cu ta causando un ola di disgusto.
Disgusto no solamente bao di e trahadornan, pero tambe serca algun famia, cu no ta gusta e cambionan aki.
Por cierto awe tardi, un reunion a keda convoca p'e famianan pa informa cu entrante 1 di maart awor, esta mañan caba, e cambionan lo drenta na vigor.

Nos di AWEMainta a trata di drenta den contacto cu Minister dr. Alex Schwengle, pero nos a ser informa cu e ta na Canada pa un bishita di trabao, pero na mes momento nos a ser bisa, cu e Minister no ta envolvi den e maneho, pero Directiva di SABA mes.
Den fin di siman, ta dificil pa haya un of miembro di e fundacion, pa cual awe nos ta trece loke nos por a capta.

T'asina cu e pacientenan cu ta keda den Reseda, cu ta un ala na Pavilioen San Pedro, lo tin cu sali y lo wordo hospeda otro caminda.
Reseda, cu recientemente a hasta ser renoba, of a traha riba dje, a haya un verf, pero parce cu e no ta bon mas, y manera a ser bisa, ta masha deplorable, cu e pacientenan no por keda eyden mas.
Manera menciona, dicon awor e ta deplorable, si manera menciona, recientemente a ser drecha y a haya un verf complete.

E pacientenan aki, por ser manda p'e seccion di Azalia, Bringamosa, cu ta eyden nan mes of lo mester manda algun pa Maristella of pa San Nicolas. Ta trata aki di 21 paciente, cu lo wordo reparti. Pero tambe tin 28 empleado, kendenan ta traha shift, cu tambe lo tin cu bay den e reparticion aki.
Tin famia cu ta masha disgusta, pasobra tin paciente cu awor a cuminsa custumbra, eyden awor tin cu bay den un otro ambiente.

Riba nos pregunta pakico tur esaki, por a tende cu SABA no tin suficiente personal, y falta di placa. Un situacion preocupante, pasobra ora cu a kere cu e subsidio cu SABA ta haya ta suficiente, ta resulta cu no t'asina.
Awe nochi, esnan cu a keda invita lo tende e motibonan exacto di e cambio di manebo aki. Y nos ta spera riba Minister di e Cartera di Nos Grandinan, bin dilanti y splica si e ta sostene e maneho nobo aki di SABA.



Tel: 5821164
Cel: 5931189
Fax: 5880109
www.boutiquekeyla.com



Nos tin hopi paña nobo y bunita
di size S te cu size 26
Pasa wak pa bo mes!!

Paradera 84 ~ Dialuna - Diasabra ~ 9am - 6:30pm





Accidente fuerte cu herido na Rooi Frances

DIASABRA marduga pa mas o menos 1'or, Central ta manda patruya cu urgencia pa un accidente pisa cu herido na Rooi Frances.

Na yegada, Polis a topa cu un Kia y un pickup Toyota Hilux basta na werki y mester a cera ambos banda di caminda. Segun informacion, e pickup tabata bayendo direccion di Balashi unda cu el a dal fuertemente cu e Kia cu tabata bin di direccion contrario.

Ambos chauffeur y un dama pasahero a resulta herida. E chauffeur di e Kia e keda benta riba vloer kehando di hopi dolor. Tres ambulance a presenta pa duna asistencia na e sitio y despues hiba e heridonan Hospital.







Cerca di crusada cu luz di trafico na Noord

Polis ta cera caya "ILEGAL" na Noord

Pa preveni accidente di trafico

RECIENTEMENTE, Cuerpo Policial Aruba, cu yudansa di DOW, a cera un caya "ilegal" di santo cerca di e crusada grandi entre Misa Santa Anna y Warda di Polis. E caya cu a wordo cera no ta un caya legal, pero un "shortcut" cu a forma cu tempo riba un tereno priva cu ta bashi banda di e crusada di Noord.
Automobilistanan ta baha for di e caya asfalt 100 meter for di e crusada unda tin luz di trafico y ta pasa riba e tereno priva pa yega na e otro banda di e crusada. E ta un mal custumber cu ta peligroso y mester stop y consecuentemente Cuerpo Policial a dicidi di cer'e.

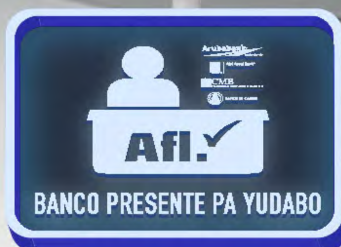
Agente Policial Elvin Zara ta agrega cu, ademas, e doño di e tereno a laga sa tambe di no ta di acuerdo cu su tereno ta wordo uza como "shortcut". Tin un bushalte hopi uza y cuater scol den e area aki, segun Brigadier Franken-Maduro a splica, pues tin hopi trafico den e area y e uzo di e shortcut aki ta causa situacionnan peligroso tanto pa peatonnan como automobilistanan.

Cuerpo Policial ta pidi pa tur automobilista tene cuenta cu e "shortcut" di santo na e crusada cu luz di trafico na Noord ta cera y ta pidi tur automobilista pa sigui reglanan di trafico como cu nan ta un guia pa siguridad di tur hende cu ta participa den trafico. Tin regla pa preveni accidente.

Polis ta corda tur automobilista pa no lubida di bisti seatbelt y corda cu muchanan chikito mester ta sinta den nan carseat riba e sienta patras di auto.

VCC International NV
Real Software, Real Support
REAL SOFTWARE | REAL SUPPORT | VCC
WWW.VCC-INT.COM
WITH INTEGRATED HRM
Payroll Pro
Testdrive our New HRM
Complete Solution for Payroll and Human Resources
Payroll Pro
Real Software, Real Support
VCC International
www.vcc-int.com
info@vcc-int.com
ARUBA
(297) 583-7072
BONAIRE
(599) 717-6067
CURAÇAO
(599) 738-7067

AUTONIGHTS









Diahuebs awor

Busca bo auto nobo n'e edicion nobo di Autonights di Garage Centraal Aruba

DIAHUEBS awor, Garage Centraal Aruba lo trece un edicion nobo di Autonights, unda lo warda un y tur entre 6'or di atardi cu 9'or di anochi, y ta duna un oportunidad n'esnan cu desea di busca un auto nobo of segunda mano pa haci'e den e comodidad di un horario mas liber di ocupacionnan cual ta anochi, y cu banconan presente.

Manera semper, lo tin disponibel un stock amplio di auto di marcanan Hyundai cu Isuzu, di tal manera cu esnan cu haya aprobacion no tin nodo di warda pa lunanan largo prome cu nan haya e auto nan desea.
E auto mas relevante e biaha aki t'e Hyundai Elantra. Esaki a haya un redesign completo, cual ta resulta den un look hopi mas agresivo y dinamico, resultado di e siguiente generacion di e filosofia di diseño cu Hyundai a yama "Fluidic Sculpture 2.0".

Su interior ademas ta mustra tambe un vision totalmente nobo pa locual t'e manera con e interior ta traha, y en particular con e diferente instrumentonan ta agrupa cu otro di tal forma di haci lo mas facil posibel e operacion di e auto.

Tur detayenan a ser pensa, for di e angulo den cual e instrumentonan ta bira den direccion di e conductor, te cu e zonido y e feeling di e botonnan den e auto.

FERTEC N.V.
AIRCONDITION & REFRIGERATION
Address: Caya Ernesto o Petronia 45 Email: fertecnv@hotmail.com
Tel: (297) - 5882860 Cell: (297) - 5633766
Seriously efficient air conditioning
A smart solution for your busines or home
5 ton unit, 5.3 amps
24 hours a day, 7 days a week is about 230,- AWG monthly
The Only Inverter Central Unit with Solar Panel Connection
SEER up to 25.00
SunSource Home Energy System
New generation of inverter minisplit
LENNOX HOSHIZAKI TRENTON Scotsman PRODIGY

E Hyundai Elantra ta un auto mas safe tambe, danki na uzo mas extensivo di heronan di densidad super halto, locual ta crea un cabina mas sigur pa tur ocupante, pero tambe un auto mas stabil y cu menos sonido.
Y Elantra ta haya e generacion mas nobo di motor, cu ta ofrece tremendo economica den combustibel na mesun momento cu no ta sacrifica potencia.

Elantra ta bin ekipa cu componentenan avansa manera Start Button, luznan frontal cu LED Daytime Running Lights, Bluetooth y hopi mas.
En resumen, e ta un version cu ta surpasa e Elantra original, cual ta importante pa resalta cu a gana e “North American Car of the Year”, un di e premionan mas importante den e industria automotriz.

E autonan disponibel ademas tin den stock e Hyundai Creta SUV. Esaki ta un SUV compacto cu a drenta Aruba pa prome biaha final di aña pasa, y a resulta hopi exitoso danki na su combinacion di calidad halto cu prijs rasonabel.
Tambe a drenta den stock e Tucson SUV. For di e di dos mitar di 2015, ora Tucson a haya unrestyling completo, esaki a haya un aceptacion hopi grandi cu su styling agresivo, e interior mas amplio den su categoria, detayenan refina y un maneho cu a wak mehoracion den tur aspecto.

Esaki ta un temporada particularmente exitoso p’e lineup di SUV di Hyundai, cual a haya un cantidad di reconocemento internacional, inclui “India Car of the Year” p’e Creta, of e premio di US News and World Report como “Best Compact SUV for the Money”.

Y esaki ta djis un ehempel di e productonan disponibel. Autonights lo conta cu un variacion amplio di tur e autonan Hyundai, ademas di pickups cu SUV Isuzu y autonan di e prestigioso marca Volkswagen.
Esnan interesa di busca un auto y di biaha probecha di pidi e lening cu cualkier di e banconan presente ta ser recomenda pa tin na man tur nan documentonan cu ta ser pidi den ocasionnan asina.
E documentonan aki ta inclui e dos ultimo payslip, rijbewijs, ademas di identificacion valido y carta di trabou.
Tur e papelnan aki necesario ta yuda banco procesa e lening. Tin banco cu adicionalmente ta pidi sea un carta di Censo, of bo ultimo recibo di utilities.

P’esnan cu mester un auto nobo y nan bida diario ta laga nan cu tiki tempo, e invitacion ta keda extendi pa pasa libremente na e showroom diahuebs 3 di maart entre 6’or y 9’or di anochi p’e “Autonights” di Garage Centraal Aruba.

Tur partido a conclui cu algo mester wordo haci cu dump

SIMAN PASA, SEPPA, Director di Serlimar, Fingal, Allan Howell, consehero di Minister Mike de Meza, den presencia di Mediador di Gobierno a reuni pa trata e problema cu tin y tur hende ta buscando un solucion pa kita e preocupacion cu ta reinando.
Mester bisa cu na final di e reunion aki, tur esnan envolvi a conclui cu algo mester wordo haci cu dump, pero esaki no ta den man di Gobierno so.

Pasobra aki ta papia di un situacion cu ta andando pa basta tempo caba. E fenomeno di candela cu ta tuma luga y hendenan no autorisa cu ta subi dump.
Ta buscando e solucion p’e problema aki, pasobra na cierto momento ta mira e peliger, tanto p’e trahado y p’esnan cu no ta suppose di ta riba dump.

Un otro problema ta, cu tin hendenan di barco cu ta bay riba dump. Esaki tambe mester wordo atendi. E hendenan aki no tin autorisacion of no mag di ta eyriba.
Serlimar ta un compania di cual dump di Parkietenbos ta cay bao di dje. Eynan a mishi cu basta di e puntonan y tin un reunion preparando pa bin atende cun’e otro luna.
E fecha ta indica cu lo bay bira muy probable dia 8 di maart, caminda cu lo bay sinta.
Sin duda cu e reunion a bay den bon ambiente.

Director Fingal a priminti cu ta bay busca solucion p’e problemanan cu tin añanan ta atendiendo cune. SEPPA ta contento con e reunion a bay y e trahadornan tambe ta bay sinti e diferencia ey, e momento cu solucionnan aki bin na su lugar.
Allan Howell, a atende e reunion den nomber di Minister Mike de Meza, despues cu a solicita pa Minister de Meza duna oido n’e tantisimo problemanan cu tin riba dump.

Otro aspecto tabata cosnan chikito manera nan ambiente di trabao y tur cos a wordo repasa. Tabatin pa por a mustra e sindicato cu ta trahando riba dje caba, cu ya caba a cuminsa cu cierto mehoracion di e trabao pa por tene e trahadornan mas trankil cu ta posibel. Tin cu bisa si cu hopi di e reclamonan cu nan tabata tin di trahador ta na nan lugar.

Minister de Meza ta di acuerdo cu cierto di e puntonan aki mester wordo drecha rapidamente y p’e motibo ey Allan Howell tabata presente pa mustra cu ta trahando riba dje caba y e puntonan ta preto riba blanco pa percura pa nan haya loke nan ta desea pa asina e trabao por bay mas mihor.
Un di e partinan cu ta fastioso, tin cu bay sinta cu Cuerpo Policial, caminda cu tin e sistema pa hopi aña cu hendenan ta baha di barco y ta sali pa eynan.

Tin cu bay sinta cu Cuerpo Policial pa trece un fin di esey. Ora cu e hendenan baha di barco, nan ta bay Parkietenbos pa busca hero of otro material cu nan por uza y hiba bek Venezuela of otro parti. Esey tin cu bin un stop na dje.
Tin cu bin cu un mihor plan di seguridad y elimina e problema ey.

Te aworaki tin e puntonan cu por cuminsa cun’e pronto, pero tin punto cu no por haci di un dia pa otro. Tin punto cu tin cu pone un deadline tiki mas leu.
Puntonan cu ta valido y cu e trahadornan tin razon, y Allan Howell a priminti cu e mes lo percura pa nan haya lokenan merece di haya, pasobra pa por produci bon, pa por traha dushi, mester tin bo trahadornan contento.

Minister de Meza ta 100% para tras di esey, pa percura p’e trahadonan haya loke nan merece p’asina nan produci y traha bon manera debe ser.

Tin cos cu por haci aworaki cu ta facil, den nan espacio unda nan ta sinta, nan cantina cu nan kier verf y mobiliario nobo cual cos cu por haci awor aki y tin otro cos cu ta costa cu ta den planning awor aki.
Director di Serlimar, Fingal ta bezig cu esey caba cu por dura un poco mas, pero ta na caminda caba si.



MEP y PDR ta ekiboca riba tur tereno!

Ekiboca riba finansa, ekiboca riba economia, ekiboca riba integridad

Pasobra nan oportunismo y negativismo ta pone nan cera wowo pa realidad!

“**RAPORTNAN** publica recientemente, tanto na Aruba como den exterior, ta mustra cu Aruba a recupera bon di e caida economico causa pa mal gobernacion den luz di e crisis mundial.
Raportnan local ta mustra cu finansa publico ta recuperando mas lihe cu a anticipa of a planea, anto sin e “medidanan estilo MEP” cu a corta den carni y weso di pueblo den pasado.
Apenas 6 aña pasa e economia den decadencia total y finansa publico sumamente debil, tabata e temanan principal di preocupacion pa futuro di nos pais.

Awe mester conclui cu e maneho di Gobierno di AVP di ultimo 6 aña a atende, soluciona of cambia considerabelmente e situacion financiero y economico di nos pais.
Un ehempel chikito pero importante ta cu e norma di e deficit cu tabata planea pa otro aña, probablemente ya a wordo logra na fin di 2015.
E temor pa futuro financiero y economico di nos pais cu a domina tur discucion for di 2008/2009 no t’ey mas. Awo mester percura pa e maneho constructivo aki continua, mientras cu ta sigui cambia y desaroyo tur otro area di bida den nos pais”, segun Rene Herde’.

Ekiboca riba finansa

“E conclusion aki ta confirma cu oposicion di MEP y PDR tabata ekiboca tur e añanan aki!
Nan tabata ekiboca riba maneho financiero, pasobra nan no tabata na fabor di e maneho pa inverti prome y reduci gasto gradualmente.
Nan a aplaudi e intervencion innecesario, inefectivo y ilegal di Hulanda.

Awe e resultadonan ta mustra dicon e maneho financiero balansa aki tabata esun corecto.
MEP y PDR tabata kier tuma MEDIDA PISA prome djis pa drecha finansa publico.
Nos pais y nos pueblo no tabata nan preocupacion. Nan a sostene e medidanan contra pueblo cu algun hende na Hulanda tabata propone.
Resultadonan ta mustra awe cu e maneho cu AVP a hiba tabata miho pa nos pais y pa nos pueblo!

Ekiboca riba economia

E hecho cu den apenas 6 aña, memey di un crisis cu MEP a bay laga nos pais aden, a saca nos pais for di e caida di 15% di GDP y ciere di e refineria, riba su mes ta remarcabel.
Mayoria di pais a cay den e crisis cu 2 pa 3%. Aruba ta e unico pais cu a cay cu 15%!
Esey kiermen cu no ta e crisis mundial so tabata e causa. E mal maneho di MEP tabata e causa principal!
E crecemento economico di e ultimo 5 aña, e inversionnan grandi cu a haci, e fortificacion di forsa di compra di parti grandi di nos pueblo, e salbacion di e fondonan social/pensioen y e reduccion substancial di desempleo, ta mustra cu partidonan di oposicion tabata ekiboca riba maneho economico tambe”, Rene Herde’ ta splica.

Ekiboca riba integridad

Den luz di e hecho cu e problemanan financiero y economico principal cu MEP a laga nos pais cu ne a wordo atendi den forma responsabel, no ta straño cu MEP ta buscando otro temanan pa critica. Nan soño ta pa por mustra cu Gobierno di AVP ta comete corupcion.
Di e forma ey MEP ta pensa cu por kita e mancha cu nan a pone riba nan mes como e “partido di corupcion”. Raportnan y publicacionnan extenso ta confirma e fama aki!
Ta pasobra MEP y PDR tambe a constata cu nan tabata ekiboca riba finansa publico y economia, pero nunca lo tin e grandesa pa reconoce esey publicamente, nan ta busca otro temanan pa kita e atencion.

Pero hasta riba asuntonan di integridad partido MEP no tin pia pa para. Tanto den Gobierno como den nan propio partido e falta di integridad tabata y ta cos di yora.
Den Gobierno e raportnan a confirma e falta total di integridad y e grado halto di corupcion y violacion di leynan dor di MEP.

Den nan propio partido, e forma cu a y ta trata hende cu tin un otro opinion, ta bisa con grandi e dictadura y intolerancia den e partido ta.
E gañamento sin fin ta mustra e falta di norma y balor moral y etica politico cu nos pais ta rekeri.
E conclusion ta p’esey cu tambe riba integridad MEP ta totalmente ekiboca!” Tabata palabranan di Rene Herde’.

DRAGON
CD & ELECTRONICS
Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30
Dragon specials
Samsung note edge
blu sport 4.5 afl. 210.00
Samsung s3 mini afl. 315.00
Also: Samsung S5 , s5 mini, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.,.....
Accessories for all Samsung and Iphone models
Toshiba Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp Ink catridges, Universal laptop adapters etc..
iTunes gift cards $ 10.00, $ 15.00 and $25.00,
Google play cards and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellulars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc......



Oposicion di MEP ta sigui cu speculacionnan infunda

COMISION di Turismo y Comision di Sciencia, Inovacion, Energia y Sostenibilidad den Parlamento a reuni cu AHATA tocante di nan businessplan pa 2016, inversionnan den futuro, turismo y seguridad; maneho y a haya un recorido na Divi Hotel pa wak e proyecto dirigi riba energia sostenibel. Durante di e reunion cu AHATA (Aruba Hotel and Tourism Association) e Director sr. Jim Hepple a duna un splicacion amplio di tur e topiconan menciona ariba y a presenta un lista di cada hotel su inversionnan p'e aña aki y a duna un comparacion di e diferente tipo di acomodacion cu Aruba tin di ofrece.

Loke ta preocupante pa AHATA t'e crecemento di acomodacion na otro lugar cu no ta hotel. Aki nos ta referi n'e turista cu ta keda den apartamento, condominium, casnan priva cu ta wordo akila etc. E tipo di acomodacion aki a crece dor di e fluho grandi di turistanan Venezolano, segun Parlamentario di AVP, sra. Lorna C. Jansen-Varlack. Lo sigui monitor e desaroyo aki y wak kico e hotelnan por haci pa frena e fenomeno aki.
Un Otro preocupacion cu a bin dilanti tabata e cantidad di hoben cu ta haya trabou den e sector hotelero.
Un di e comentarionan pa cu esaki tabata cu di cada 10 aplicante cu ta pasa e test di droga, 2 aplicante so ta pasa e test exitosamente.
E hecho aki ta hopi lamentabel pa cu e motibo cu desempleo ta hopi halto bou di nos hobennan y asina nos hobennan ta perde oportunidad den e sector aki. A puntra tambe si Renaissance y otro negoshinan di de Veer ta na benta of no?

Esaki a wordo nenga rotundamente y loke a wordo splica ta cu den e mundo di hotel, e ta normal cu hotelnan ta wordo cumpra y bendi, si e prijs ta bon. Esaki ta nada nobo.
E noticia aki a bin dilanti di banda di oposicion di MEP durante di e tratamento di presupuesto di pais 2016, unda un biaha mas MEP kier a sembra e sentido di incertidumbre den economia di nos pais.
Ta bon cu dos miembro di MEP tabata presente durante e reunion cu AHATA y cu nan por a scucha cu e informacion cu a wordo duna durante tratamento di presupuesto 2016 no tabata cuadra cu e berdad.

Sra. Lorna C. Jansen-Varlack a sigui comenta cu e ultimo añanan esaki a bira e modus operandi di MEP y e actitud aki ta uno di lamenta.
Comision di Turismo lo sigui reuni cu e diferente stakeholders di turismo pa keda na altura di tur e desaroyonan cu ta tuma lugar riba e tereno aki y n'e manera aki duna su aporte pa engrandece nos unico pilar di economia.



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante 1 maart 2016, segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n, di un peticion y anexo cu a ser haci pa obtene un instalacion pa un tanki di gas (50 gallon) na Piedra Plat 104. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n (ex-Interbank).

Authorized Reseller
iPad Pro
Thin. Light. Epic.
iStore
ARUBA
Ponton 67B | Caya Betico Croes 49 | Oranjestad, Aruba | 588.2167 | www.istorearuba.com

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen- Varlack

Resultadonan di Credit Ratings di S& P pa Aruba a indica cu e situacion financiero di Aruba ta stabiel y riba bon caminda

E RESULTADONAN di e Credit Ratings di e instancia financiero Standard & Poor a drenta siman pasa unda nos por a mira cu Aruba ta riba e di tres lugar den Caribe cu e mihor Credit Ratings. Standard & Poor ta un instancia financiero renombra cu ta evalua e paisnan rond mundo pa cu nan situacion financiero y ta saca raportnan di e resultadonan.

E aña aki nos por a wak un mehoracion drastico di e resultadonan y esaki ta un logro hopi grandi mirando e ratings anterior.
No ta facil pa yega n'e di tres lugar den Caribe. E noticia aki tabata agradabel, pero e no tabata un sorpresa mirando e esfuersonan grandi cu Gabinete Mike Eman II, e Departamento di Finansa y Departamento di Impuesto ta haci pa stabilisa y mehora e situacion financiero di pais Aruba.

E resultadonan aki ta duna Gobierno y e Departamentonan mas empuhe pa sigui traha duro pa sigura un finansa publico sostenibel, segun sra. Lorna C. Jansen-Varlack.
Minister di Finansa, mr. Angel Bermudez y Director di Departamento di Finansa, sr. Derrick Werleman ta hopi satisfecho y a expresa cu nan lo sigui concentra y focus riba e retonan y sigui haci nan maximo esfuerso pa domina e gastonan.

E determinacion cu Minister tin pa yega mas liher posibel na un "Balanced Budget" ta haci cu pronto lo cuminsa paga e interes di e debe nacional di pais Aruba. Fraccion di AVP ta keda positivo y nos lo sigui reuni cu Minister Angel Bermudez pa monitor e desaroyonan riba e situacion financiero di pais Aruba, di acuerdo cu Parlementario Lorna Jansen-Varlack.



Compania Arubano di Parkeer N.V.

Aruparking ta ta recorda un y tur cu tin Parkeer Vergunning pa paga promer cu dia 5 di cada luna.

Aruparking kier a recorda tur persona cu tin un parkeer vergunning cu e ultimo fecha di pago ta ariba 5 di cada luna. Si e fecha menciona cay ariba weekend y/o dia fiesta e ta pasa pa e siguiente dia di trabao. Pa facilita e forma di pago e por wordo haci online via nos cuenta di banco CMB # 63390900.
E number di e vergunning cu tin ariba e sticker mester wordo inclui den e informacion di e pago. Of por pasa paga na nos oficina situa den Wilhelmina straat #13 di dialuna pa diasabra di 7am pa 7pm.
Nos ta pidi tur nos cliente nan pa tuma bon nota di esaki pa evita situacionnan innecesario.



Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Un mocion a wordo entrega pa salbaguardia privacidad di cada un hende biba na Aruba

DURANTE e tratamentio di e ley pa cambio den e ley di Polis y e ley di Registracion Personal pa loke ta trata e introduccion di vigilancia di camera, e aspecto di privacidad a haya hopi atencion, di acuerdo cu Lorna C. Jansen-Varlack, miembro di fraccion di AVP. E ley aki y e mocionnan cu a wordo entrega a wordo aproba unanimamente. E aspecto di privacidad ta algo cu mester wordo bon atendi pa evita cu informacion priva di nos hendenan ta bay den publicidad inecesariamente y cu esaki por wordo uza cu malintencion.

Pueblo mester sinti e seguridad aki y ta spera cu Gobierno lo garantisa esaki. Fraccion di AVP a entrega un mocion pa cu e aspecto di privacidad unda e dictum di e mocion ta bisa: Ta duna Minister di Husticia e encargo pa garantisa e privacidad di cada un hende cu ta na Aruba, den e sentido cu datonan personal cu a wordo obteni dor di imagennan di camera, nunca y hamas por wordo haci publico, unicamente si e ta wordo exigi den e interes di un investigacion of proceduranan penal.

E ta importante tambe pa tene cuenta cu e privacidad di nos hobennan ora nan comete un delito y nos a ripara cu hopi biaha medio di comunicacion no ta tene cuenta cu esaki. Segun sra. Lorna C. Jansen-Varlack, e problema di privacidad di nos hobennan tambe tin e atencion di Stichting Reclassering pa cu hobennan cu a cay den man di husticia.
E publicacionnan di e hobennan hopi biaha ta stroba e hobennan pa haya trabou of pa sigui nan estudio den futuro.
Tin cierto proteccion ancra den e derechonan di mucha cu ta prohibi esaki.

Por comprende cu pueblo kier haya sa ken t'e hobennan cu ta comete delitonan, pero di otro banda mester compronde tambe cu e hoben cu a comete un delito mester di un of tin biaha mas cu un oportunidad pa drecha su bida y un portret di dje por perhudica su futuro mas cu e ta perhudica caba.

Departamento di Salud Publico ta anuncia:

Info# pa pregunta of inkietud tocante e virus di Zika

Por yama 597-5000 durante 24 ora pa dia y 7 dia pa siman



PROBABLEMENTE tin hopi pregunta y publico lo kier mas acceso na informacion relaciona cu e enfermedad Zika, cu ta birando un reto pa salud publico na nivel internacional.
Aki na Aruba, Departamento di Salud Publico a activa mesora y a laga instala un number di telefon cu ta disponibel 24 ora pa dia y 7 dia pa siman, cla pa contesta tur pregunta relaciona cu Zika.

Manera ta conoci, mescos cu Dengue y Chikungunya, Zika tambe ta un virus transmiti pa sangura y ta ocasionando hopi inkietud mundialmente. E sintomanan mas comun di Zika ta keintura, rash na curpa, dolor di joint y wowo cora. Otro sintoma cu Zika por ocasiona ta dolor di musculo y dolor di cabes. E sintomanan mayoria biaha ta hopi leve. Solamente 1 den cada 5 persona cu a keda infecta cu e virus di Zika ta desaroya sintoma. Ta investigando si Zika por tin conexion, cerca hende muhe na estado, cu trastorno neurologico cerca e feto.

Te ainda no tin vacuna ni remedi pa trata Zika.
E unico manera pa proteha bo mes y bo famia di haya Zika ta dor di: Proteha bo curpa dor di bisti paña color cla, manga largo, carson largo y pechi.
Uza repelente contra sangura, drumi bou muskitero, bolter, haci limpi, tapa of tira afo cualkier obheto cu por retene awa, manera tire di auto, scoter bou pochi mata, cups, tapadera y boter bashi.
Haci esaki un bes pa siman. Pone screen dilanti bentana y porta pa sangura no drenta.

Pa cualkier pregunta of inkietud tocante di e virus di Zika, Departamento di Salud Publico Aruba a instala un liña di telefon temporalmente pa Zika.
E number ta: 597-5000 y ta habri 24/7.
Sin criadero, no tin sangura, sin sangura no tin Zika, Dengue of Chikungunya!

TIN UN SOLO FORMA PA PREVENI ZIKA: ELIMINA CRIADERO!

E sangura Aedes aegypti su patanan tin strepi blanco, ta biba 30 dia y ta pone webo 10 pa 12 biaha durante su bida. E ta pone entre 10 pa 100 webo den awa cada biaha.

TA TRANSMITI ZIKA, DENGUE Y CHIKUNGUNYA

CONTROLA:
- Bari of hemchi cu awa para aden
- Baki di awa bou airco
- Taira bieu den cura
- Bari di sushi cu awa para abou
- Baki awa pa bestia di cas
- Pos di WC
- Goot di dak cu awa para
- Baki bou pochi mata cu ta wanta awa
- Fontein of vijver den cura
- Vaas cu mata of flor den cas
- Drainer di awa

ELIMINA:
- Obheto grandi den cura cu ta wanta awa (Frigidaire, wasmashin, stoof, co'i hunga , etc)
- Bleki y boter habri cu awa aden
- Buraco coba

Sin criadero no tin sangura, sin sangura no tin Zika, dengue of chikungunya.

Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte
Aruba Tourism Authority
DESPA



Cu ayudo di Ministerio di Enseñansa di Aruba y Hulanda

Universidad a duna inicio na *"Academic Foundation Year"*

RECIENTEMENTE a tuma luga ceremonia oficial di firmamento pa financiamento di e "Academic Foundation Year", den cual Universidad di Aruba ta ricibi fondonan di O.C.W. di Hulanda pa medio di Fondo Desaroyo Aruba pa diseña e programa, y fondonan di Ministerio di Enseñansa pa opera e programa durante e aña academico cuminsando september proximo.

E "Academic Foundation Year" lo ofrece alumnonan cu caba un scol secundario HAVO of VWO of MBO y ta preparando pa cuminsa un estudio superior (HBO of Universidad) diferente materia y orientacion riba loke ta spera nan na un instituto academico.

E Academic Foundation Year ta un "brug" entre un fase di nan enseñansa y e otro, ta ofrece tambe e oportunidad di un "tussenjaar" pa e studiantenan sondea nan opcion y oportunidadnan pa cu nan estudio y nan futuro carera miho.
E tin beneficio pa e universidad tambe, segun Eric Mijts, den e sentido cu e ta yuda Universidad sirbi e comunidad di Aruba miho. E ta un servicio pa studiantenan cu ta provee e instrumentonan pa fortifica nan base y prepara nan miho pa un estudio academico na Aruba of den exterior, Mijts a agrega.

E studiantenan lo traha den gruponan relativamente chikito, entre 20 pa 40 persona y e meta ta pa crea un medio ambiente balansa, den cual ta siña nan sostene otro, traha "peer to peer" y siña traha cu studiantenan cu ta bishitando Universidad di Aruba for di otro universidadnan di exterior.
Diferente profesor di otro Universidadnan di exterior lo ofrece lecturanan na Aruba, tur pa por guia e studiantenan miho den e rumbo desea den nan estudio. E programa ta yuda universidad tambe den crea un base di conocemento mas amplio, diversificando den diferente area cu no ta wordo ofreci ainda actualmente, Mijts a conclui bisando.

E fondonan traspasa for di FDA pa Universidad di Aruba lo wordo uza pa crea e programa nobo y Ministerio di Enseñansa a inclui e financiamento pa maneha e programa pa futuro den e presupuesto di Gobierno di Aruba mes.



Sra. Arends-de Kort ta encarga pa atende cu cuido na cas pa Wit Gele Kruis

SRA. Liesbeth Arends de Kort ta atende cu e cuido na cas pa Wit Gele Kruis. Tin como 20 persona trahando den e area aki cu WGK. Ta atende cu testnan y cuido di herida etc. Por yama na oficina pa controlnan necesario. Mester paga suma chikito ora bo ta miembro.

Tin diferente instancia unda nan ta duna servicio pa haci e control. Aña pasa a controla como 1600 trahador di un compania. Ta duna conseho con pa cuida salud y con biba mas saludable. Sucu y presion etc ta wordo controla di e trahadornan.

Esnan cu ta riba e lista largo segun Liesbeth Arends di WGK e lo bira mas largo. Si no wordo yuda cu mas personal e lista lo bira mas largo.

Ta tanto hende por baña mainta, tur hende merdia kier come y ta dificil pa bañanan e momento ey. Pa cada pashent ta tuma 20 minuut, pero esun cu ta riba cama por tuma te hasta un ora.

Ultimo aña e pacientenan a bira mas complica y ta sali mas tempran di hospital y mester di mas cuido na cas. Nenga hende pa duna servicio y esaki ta frustrante. Tin hende cu nan ser keri a cay y mester di cuido pasobra yiu ta traha.

Tin tambe e parti di Alpha Hulp cu ta cuido di hende na cas. E parti domestico t'e servicio cu nan ta duna.

Ta haci limpieza p'e grandi, cushina y otro servicionan p'e grandinan, Liesbeth Arends de Kort a splica. Tin un demanda tambe p'e clase di servicio aki, pero esnan interesa mester pasa un screening pa duna servicio di Apha Hulp.

E personanan aki mester tambe di tin papel di buena conducta. Un servicio asina ta costa 9 florin pa ora.

Ford Escape
Be Unstoppable and drive worry free
Safe – Protected – Peace of mind – Backed by Ford Motor Company



Go Further



Starting @ AWG 1,202 p.m.*

- Reverse camera • SYNC® with MyFord® (Bluetooth & USB) • 17" Alloy sparkle silver wheels
- 7 Standard airbags • 4-Wheel ABS • 26 MPG fuel economy

*Monthly payment is based on starting price including all taxes financed for 6 years with 0 down payment with interest rate of 7.5% per annum exclusively for those who apply via www.AutoNobo.com from CMB.
**Complimentary Ford Premium Maintenance Plan is from Ford Motor Company and is valid on 2016 Escape models from January 5th, 2016 and provided that delivery of the new vehicle takes place on or before March 31st, 2016. Please consult your sales representative for detailed information.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

Hugo Themen a wordo eligi como Comite Tecnico Panamericana na Santo Domingo







NA SANTO Domingo a tuma luga e Congreso Electoral pa e periodico 2016 pa 2020 di e Federacion Panamericana de Levantamiento de Pesas.
Esaki a tuma luga den Hotel Emotions den e ciudad di Juan Dolio na Republica Dominicana for di 25 pa 27 di februari 2016.

Den e congreso tabatin participacion di 22 pais cu ta Aruba, Argentina, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Curacao, Brasil, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Nigaragua, Panama, Peru, Puerto Rico, Republica Dominicana y Venezuela.
Presente den e congreso tabata Presidente di International Weightlifting Federation, dr. Tamas Ajan y for di China tambe a bin e Secretario General mr. Ma Wenguang. Tambe a bin varios miembronan ehecutivo di IWF pa cu e congreso aki.
For di sr. William Ozuna, Presidente di Federacion Panamericana, a motiva sr. Hugo Themen pa postula como candidato den e Comite Tecnico Panamericana. Pero no tabata facil, pasobra tabatin 8 candidato cu a postula tambe pa e funcion aki.
Campaña a wordo cori pisa den e hotel dor di acercamento di diferente delegadonan cu a postula nan mes pa haya un funcion den directiva Panamericana.
E Congreso Electoral mes a tuma luga diabierna for di 9:00am te cu 3:00pm.
Hugo cu a pensa cu e no tabatin chens mes pa wordo eligi mirando tur e otro delegado di paisnan hopi mas grandi cu Aruba no a spera na final di e votonan. Como resultado di Comite Tecnico prome luga a bay sra. Maritza Ortiz cu 16 voto, secundo luga pa sr. Gustavo Melgor cu 15 voto y tercer luga pa sr. Hugo Themen cu 14 voto.
Asina cu Hugo su nomber a wordo saca como Comite Tecnico Panamercano pa aña 2016-2020 tur hende presente a bin pa felicita mi persona esaki ta un experiencia inolvidabel.

Na final tur delegado cu a wordo eligi mester a huramenta. E resultado di e Congreso Electoral Panamericano ta lo siguiente:
Como Presidente a keda sr. William Ozuna di Republica Dominicana, Vice Presidente a keda prome sr. Andres Vargas di Puerto Rico, segundo Vice Presidente sr. Kyle Pierce di Estados Unidos, y tercer Vice Presidente sra. Ana Camacho di Colombia.
Secretario General sr. Rafael Pacho di Cuba. Tesorero Cristian Harthey di Chile. Comite Tecnico sra. Maritza Ortiz di Santo Domingo, sr. Gustavo Malgor di Argentina y sr. Hugo Themen di Aruba.
Como Vocales sr. Miguel Nino di Nicaragua, sr. Luis Zambrano di Ecuador y sr. Fernando Esquivel di Costa Rica.
Comite Medico ta dr. Rafael Romero di El Salvador, dra. Roxana Vargas y dr. Mark Lavallee di Estados Unidos, y por ultimo Comite Etrenador y investigacion ta Sr. Carlos Cuervo di Cuba y Sr. David Montero di Brasil.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a felicita sr. Hugo Themen cu a wordo eligi den Comite Tecnico Panamericana y ta gradici Sportsubsidie Commissie y Lotto pa Deporte cu a haci e biahe posibel.



Video como medio di arte

STUDIANTENAN ENTUSIASMA cu cursonan di Academy of Fine Arts Aruba



RECIENTEMENTE studiantenan di Academy of Fine Arts Aruba a completa un fase mas den nan desaroyo y exploracion di diferente disciplina di arte, cual a encera un video como producto final.

Rebecca Roos, kende ta un filmmaker local cu a traha na Hulanda y tin un trayectorio extenso den e ramo di traha documentario, como tambe trabaonan comercial y pelicula, tabata e facilitado pa e curso.



Un di e studiantenan, esta Mikelle Semeleer a splica cu Roos a duna nan como tarea final pa haci uzo di video y, en realidad, imagennan cu ta move, como e medio for di cual nan ta traha un piesa di arte. Angie Gonzalez, kende tambe ta participando na e pre-course pa prepara pa aplica na un scol di arte internacional, a categorisa e curso como un “amazing experience” y un di e partinan cu mas e tabata sperando riba dj’e for di cuminsamento di e curso. Gonzalez a bisa cu su deseo ta pa sigui un carera den e ramo di filmacion, particularmente pa filma video di muziek.

El a presenta un piesa cu a hiba e nomber “awkward distortion”, unda cu el a ilustra bida diario di un hoben masculino. El a mustra con e cosnan di mas normal ta bira “awkward” ora cu nan ta wordo haci den bista di tur hende. El a bisa cu el a siña hopi; el a traha cu e metodo cu Roos a siña nan di traha un “story board” y a haci uzo di bailadonan cu kende e ta traha. Angie Gonzalez a splica cu el a gusta e otro cursonan tambe, incluyendo pintamento y traha paña.

E studiante T. Blancheville a muda pa Aruba pa atende Academy of Fine Arts Aruba como cu el a scoge arte como su carera, y kier a pone un bon base pa aplica na un scol di arte internacional cu un portfolio bon traha.

Produccion di un bon portfolio ta hustamente e meta di e pre-course. Blancheville a bisa cu Rebecca Roos a duna nan e reto pa mira “diep” den nan mes y traha e video basa riba loke nan ta sinti/mira. E ta haya un reto asina ta loke ta haci e curso “great”, e oportunidad pa siña mas.

Ta ser investiga

Con bin, e catamaran Izabella a haña awa y a zink parcialmente



POLIS Maritimo diadomingo merdia a ser manda na altura di Nikky Beach, unda un catamaran a haci awa y a zink parcialmente. Ta trata aki di e catamaran Izabella, cu ta propiedad di un compania aguatico y cu su propietario tambe tabata n'e sitio.
Polis a papia cu e e propietario, kende ta haya e situacion poco abnormal. El a laga e catamaran bon bon e dia prome den oranan di atardi y djey diadomingo ta wordo notifica cu e catamaran a zink.
Pero e propietario a laga sa di saca e catamaran y lo avisa Polis si por tin vandalismo of crimen su tras. Kedando pendiente di e sacamento, y e misterio con el a zink, Polis a bandona e sitio, pendiente di e resultado di e investigacion di e propietario.

Xpresa bo mes

Den nomber di bestuur, Alvast, Raymond Maduro, Presidente

Miembronan di staff di N.V. Elmar no tin confianza mas den e Director

COMO representante di Sindicato di Hefenan na NV Elmar (ALVAST), Raymond Maduro a trece lo siguiente: T'asina cu 16 di februari 2016 e Director di Elmar a tuma contacto cu mi persona y notifiami cu como representante di e miembronan cu mi mester stop cu e accionnan y manda nan di inmediato traha bek y esnan cu tin warda mester reporta di biaha na compania y cu nan mester bin busca e autonan y e yabinan, pasobra tin un sentencia di Huez a base di interes general un ordemaatregel cu ta obliga vakbond pa cumpli cune.

Sino lo pone un multa di suma di afl, 25.000 florin pa cada ora cu no cumpli cu sentencia di Huez y cu diabierna lo tin un kortgeding pa 2 or di atardi contra e sindicatonan, cual mi ta considere eenzijdig, pasobra no a notifica e abogado di sindicato a base di insinuacionnan unda cu e abogado cu a representa N.V. Elmar a trece padelanti cu ta sindicatonan a stress pa bay Huez riba e asunto di no work no pay y pa cual mi ta desmenti esey categoricamente cu no ta berdad.

Pasobra diamars mainta ora cu e sindicatonan tabata reuniendo, e Deurwaarder a presenta y pone nos firma p'e pakete unda cu nos como vakbond mester ta presente den Corte diabierna 19 di februari 2016 pa 2 or di merdia. Riba ordemaatregel gerencia via nan abogado a keda para riba pa Huez mantene e desicion tuma p'asina sindicatonan no por sali na defensa y vanguardia di nan miembronan., Na unda cu Huez a rechasa nan peticion y a wordo afgewezen, riba e asunto di no work no pay, nos ta consiente cu ora bo no traha bo no ta wordo paga, pero den caso aki ta pa motibo cu a keda warda riba e Director cu no a show-up pa reuni y ta laga sa cu no ta bin pa motibo cu e trahadornan para pafo lo ta intimid'e.
Con por ta posibel cu bo ta un Director solamente ora cos ta bon of tranquilo bo ta enfrenta bo peronal y ora cu tin problema si bo no por handl'e. Como Director bo mester carga e lusten en lasten no lusten so e lasten tambe. Como un goede werkgever, trahadornan mester tin e confiansa den bo persona p'asina yuda trece un werkrust na trabao.
Sindicato di e Hefenan di N.V. Elmar a lanta pa motibo cu nan no tin confiansa den e Director, pasobra si a trata nan y ta comunica cu nan, hamas lo a lanta e sindicato cu ta representa e hefenan.

By now e Director mester saca su conclusion cu e no tin e support di e stafnan afilia n'e sindicato Alvast, cu ta den nan mayoria ultimo. Wak e sentencia cu Huez unda cu el a rechasa e peticion di Elmar (afgewezen)

Gerick Croes (MEP):

Na 2014 y 2015 e maneho laboral contradictorio a sigui perhudicando nos hobennan y localnan!

Anexo I

Toelating 2014 - 2015	Totale ingediende aanvragen 2014	Aanvragen die een positieve verklaring ontvangen in 2014	Totale ingediende aanvragen 2015	Aanvragen die een positieve verklaring ontvangen in 2015
Eerste aanvraag	584	433	579	392
Verlenging	521	469	442	383
Wijziging	27	21	18	15
Wijziging verklaring/werkgever	221	171	229	174
Totaal	1353	1094	1268	964

180

Anexo II

Werkzoekenden in 2014 en 2015		
Aantal	2014	2015
15 -24 jaar	669	510
25 - 34 jaar	744	534
35 - 44 jaar	492	369
45 - 54 jaar	632	427
55 plus	307	263
Totaal	2844	2103

Anexo III

De meest voorkomende functies over de afgelopen drie jaar waarvoor een verblijfsvergunning zonder werkverbod met als verblijfsdoel arbeid in loondienst is toegekend, zijn:
- Schoonmaker/ster/cleaner
- Muzikant/artiest
- Metselaar
- Kok/cook
- Helper/helpster
- Directeur/trice
- Timmerman/Timmervrouw
- Verpleegkundige
- Slager
- Kapper/ster
- Housekeeper/houseman/room attendant
- Keukenhelper/ster
- Onderhoudsman/maintenance man
- Helper constructie
- Waiter/waitress
- Bewaker/ster
- Tuinman(vrouw)/gardener
- Bartender

"**MANERA** nos a indica caba den comunicadonan anterior, AVP a hiba un maneho laboral hopi negligente, anti local y anti hoben, y pa corona e obra tambe contradictorio.
E practica aki lastimamente a continua na 2014 y 2015 na man di Minister actual di Labor, sr. Paul Croes.Sin duda algun e ta di lamenta, pasobra ta kita oportunidad di esnan local y otronan cu a haci di nos pais nan hogar estableciendo nan mes kinan pa p. e. importa trahado.
Minister di Labor por wel di ripiti mil biaha mes cu su meta ta pa baha desempleo, pero e realidad ta uno contradictorio y ta desenmascar'e.
A base di informacion ricibi riba contestacion di preguntanan en conexion cu Presupuesto 2016 nos lo splica pueblo den detayes e asunto aki", segun Gerick Croes.

"Otorgamento di permiso no solamente ta limita e oportunidadnan di esnan local, pero tambe ta trece contradiccion den e maneho di e Minister.
E semper a vocifera cu e ta comprometi pa baha desempleo, pero e realidad ta poco conflictivo. Nos por a constata cu na aña 2014 a drenta un total di 584 peticion (eerste aanvraag) pa importa trahado di cual 433 a wordo aproba y otorga. Esaki ta ekivalente na 74%.Mientras cu pa 2015 e practica aki a continua, pasobra a aproba 392 di un total di 579 peticion cu a drenta ekivalente na 67.4%! (mira anexo I)
Apesar cu e lo por a baha e no ta kita afo di e hecho cu e ta conflictivo mientras bo tin un bestand di hopi hende sin trabou, pero toch bo ta sigui hiba e maneho aki. E punto central di henter e asunto aki ta e hecho cu bo tin un bestand di esnan cu hayando bijstand, un bestand di departamento di progreso laboral di esnan desemplea, hobennan cu anualmente ta caba scol cu kier drenta mercado laboral y desempleo no-registra y toch bo ta sigui basha firma!", Gerick Croes ta splica.

"Pa fraccion di MEP por tabatin un bista cla di loke tin registra di esnan desemplea a pidi pa haya un overzicht reparti den categorianan di edad. (anexo II)
Ta incomprendibel cu p. e. na aña 2014 bo tin un cantidad di 1443 persona sin trabou entre edad di 15 aña pa 34 aña pero toch ba otorga 433 permiso cu prome peticion. Si realisa e total di hobennan sin trabou ta representa 50.4%!Mescos tambe aña 2015 tabatin un cantidad 1044 persona sin trabou, pero tambe a aproba 392 prome peticion. Akinan e total di hobennan sin trabou ta representa 49.6%!

Pa un Gobierno cu kier pretende di kier baha e % di desempleo e ta contradeci su mes totalmente! Con e ta posibel cu mientras bo tin un lista largo di 2844 (2014) y 2103 (2015) persona sin trabou toch ta keda importa trahado!
Pa colmo ta papia di tin e hobennan central, pero ta continua na kita oportunidadnan for di nan sin cu ta conta esnan cu ta caba scol anualmente! No solamente e maneho ta di lamenta, pero e ta di condena cu ta continua cu importacion mientras ta trata di funcionan cu nos hendenan local por eherce. Cu tin biaha ta haci excepcion pa cierto vacaturanan cu ta rekeri cierto nivel di educacion of profesionalismo ta comprendibel. Pero laga nos pone bon cla cu ta trata di trabounan manera di waiter, bartender, schoonmaker, cook, bewaker etc.

Por mira anexo III pa un bista amplio di tur e trabounan cu mayoria parti tin necesidad pa yena. (fuente: rapport SER arbeidsimmigratiebeleid en werkloosheid 2014)
Awo Minister sr. Paul Croes mester splica pueblo kico ta e motibo cu esnan local no ta bin remarke pa haya trabou? Si e kier trata na hustifica su mes atrobe cu desempleo a baha esey sigur ta algo cu e no mester gaba cu ne, pasobra ta su responsabilidad.
Tampoco e ta impresiona nos cu su maneho, pasobra ta varios ehempel nos a duna di un maneho negligente y accionan iresponsabel di su parti. Realidad ta cu e como hoben Minister ta manipulando pueblo y cifranan presenta aki den ta muestra palpabel cu e no ta hibando un maneho optimal corda un maneho cu ta crea oportunidad pa esnan local cu ta sin trabou y kier drenta mercado laboral.

Un cos ta sigur den realidad no tin compromiso pa logra baha desempleo na Aruba y e maneho laboral di Gabinete Eman ta contradictorio for di tempo cu e la tuma mando cual lastimamente a continua den 2014 y 2015 perhudicando nos hobennan y localnan!", Gerick Croes a termina bisando.



Parlamentario Melvin Tromp

Si lider di MEP kier regla di conducta, e ta prome yama pa respeta decision di pueblo

DESPUES di otro intento di fraccion di MEP pa haya otro medida di Hulanda contra di pais Aruba durante tratamento di presupuesto 2016, e lider di e partido aki ta sigui cu su campaña hunto cu su fraccion pa desvia atencion di pueblo riba desaroyonan positivo di e isla.

Parlamentario di fraccion di AVP, sr. Melvin Tromp ta mustra cu durante di tratamento di presupuesto pa 2016, a resalta e insistencia di fraccion di MEP y su lider, Evelyn Wever Croes pa spanta pueblo un biaha mas cu medida, mencionando na tur momento cu e presupuesto ta irealistico y constantemente buscando confrontacion si cu nan por a logra esaki."E sistema aki di hiba oposicion ta sin duda e unico vision cu partido MEP bou liderazgo di Evelyn Wever Croes, kende ta sigui insisti hunto cu su sirbidornan, pa sembra panico, pa sembra negativismo y trata di haya aliado hasta serca gobernantenan Hulandes cu tin tur informacion disponibel pa nan mes tuma nota di e desaroyonan cu tin den nos pais. Sinembargo siman pasa nos a keda babuca ora cu lider di MEP, Evelyn Wever Croes den su presentacion semanal den conferencianan di prensa di su partido, a papia riba reglanan di conducta pa mandatario y Parlamentarionan.

Un hipocresia di marca mayor ya cu ta exactamente 6 luna prome dia 27 di september di 2015, e lider di MEP y su partido a trata di lanta pueblo contra di institucion cu e mes ta forma parti di dje, y a promove y sostene publicamente e accionnan di violencia y destruccion cu a tuma lugar.

Ta Evelyn Wever Croes y su partido a organisa reunionnan na cas di activistanan di MEP pa trata di convence hende pa bin na edificio di Parlamento y stroba e reunion cu tabata tumando luga relaciona cu aprobacion di e ley di CAFT", segun Melvin Tromp.

Riba e dia menciona el a trata di haya algun sindicato pa sostene su draaiboek di accion p'asina stroba e reunion y ora cu esaki no a ser logra, den oranan di atardi net un rato despues cu tur miembro di fraccion di MEP a dicidi di bandona sala di reunion, un serie di desorden a cuminsa tuma lugar pafo di e edificio.

Anto net awe ta Evelyn Wever Croes hunto cu su coleganan ta bin papia riba regla di conducta, regla pa Parlamentarionan, mientras for di e fecha di 27 di september, ningun di nan a duna acto di presencia na edificio di Parlamento te cu tres luna despues na november.

Si kier papia di conducta apropia, lider di MEP y su partido na prome lugar tin cu cuminsa respeta e decision cu pueblo a tuma den e proceso electoral di 2013, ora cu el a duna nos partido AVP un mandato cla cu 13 asiento ya ta parce cu nan no sa e diferencia di 13 y 7.

Cu aprobacion di presupuesto 2016, cual fraccion di MEP a vota contra y hasta a vota contra nan propio presupuesto di Parlamento, e lider di MEP y su fraccion a keda sin sostene un di e presupuestonan mas historico te cu awor den 30 aña di Status Aparte, cu solamente 2% di deficit total loke ningun otro Gobierno a logra te cu awor.

Raportnan continuo cu ta ser emiti pa Departamento di Finansa manera palabra ta mustra riba diferente desaroyonan positivo y tur cos ta indica cu e posibilidad ta grandi pa logra un presupuesto balansa caba cu esun di 2016, recientemente aproba.

"Negativismo ta sigui e rumbo di partido MEP, caminda shete (7) politico cu no tin aporte algun pa desaroyo di nan pais, ta sigui desea cosnan bay malo p'e propio pueblo cu nan ta pretende di sirbi.

E desaroyonan positivo ta den bista di pueblo, e maneho di Gobierno di AVP por ser mira tur caminda y pueblo ta sinti esaki tambe y intentonan pa bruha tera, pa papia di cosnan negativo cu sosten di un grupo chikito den sociedad, lo no stroba desaroyonan grandi cu ta sperando nos pais den e añanan cu ta nos dilanti," Parlamentario Melvin Tromp a declara.

Sorteo Big Wheel Lottery

28 February 2016

Diario:	9249—6862—4376
Corsow:	2598—2694—3744
Super4:	1052
St.Domingo	9900—2053—1534
Flamingo:	3284—5935—2284
Smarty:	7243—2686—7884
Dayly:	3591—1760—5676

BIG WHEEL LOTTERY

Unda bo placa ta SIGUR!

Mescos cu tur aña

Trabounan di limpiesa di beach a cuminsa trempan

Despues di e exitoso Flip Flop Festival



TA FOR di trempan caba e accion di limpiesa di Eagle Beach a inicia, despues di e Flip Flop Festival, cu a atrae un publico di casi 10 mil hende. Tur aña e evento ta crece mas, tanto den e cantidad di gruponan musical cu ta presenta.

Pero mescos cu e dos otro añanan, e biaha aki atrobe e ekipo grandi di Brouwerij Nacional Balashi y nan compania ruman Ecotech, a percura pa trabounan grandi di limpiesa despues di e actividad publico na lama. Y mescos cu e otro añanan, e beach lo keda mas limpi di locual e tabata mes.
Mesora despues di e evento, cu a caba di marduga, a start cu e esfuersonan di limpiesa, cu a continua mainta ora solo a sali. E accion a inclui limpiesa riba beach y den lama mes, uzando buceadonan pa saca tur cup, bleki of cualkier otro sushedad cu a bay lama.

Durante e evento mes, Balashi a instala decenas di toter di Ecotech na luganan strategico riba beach. Obviamente, cu e cantidad grandi di hende cu a atende e evento, e luga ta keda sushi despues. Asina cu solo a sali a sigui cu e trabounan y a laga e luga limpi.
Claro cu, como cu ta santo blanco, semper tin un cup of bleki cu por a keda bou santo.
P'esey e mesun trabounan lo sigui pa dos dia mas, pa garantisa cu e beach ta keda limpi-limpi.

Brouwerij Nacional Balashi ta conoci pa su responsabilidad corporativo, pa ta bon organisadonan di eventonan publico grandi, pa promove entretenimento, pero ta laga e luga limpi na final. Esey no ta un excepcion e biaha aki tampoco.

Lamentablemente un persona a saca un potret mainta trempan y publica riba red social, pa purba insinua cu e compania lo a bay laga e beach sushi atras y sin haci limpi.
Claro, cu tur hende cu a pasa beach mainta of a bay lama manera ta custumber riba diadomingo, por a mira cu nan mesun wowonan cu esey no ta berdad y cu e beach ta limpi caba.



Fiesta Rotaria lo tuma lugar e aña aki dia 17 april 2016, reserva e fecha aki

ROTARY Club di Aruba cu sumo placer ta anuncia cu su tremendo Fiesta Rotario 2016 lo tuma lugar riba diadomingo dia 17 april 2016 riba e parking lot di Stadion Guillermo Trinidad.
E actividad grandi aki lo ta for di 10.00 or di mainta te cu 6.00 or di atardi.
Manera tur aña lo tin masha hopi actividad p'e publico presente manera Kids Corner, Supermarket, Hardware, benta di mata, benta di paña, benta di buki , Wheel of Fortune etc. y naturalmente hopi musica y show.
Cuminda y bedida lo ta bon surti y lo tin hopi lugar p'e publico por sinta den fresco.
Den simannan benidero Rotary Club di Aruba lo ta anunciando tur detaye di e actividadnan menciona.

Di awor caba Rotary Club di Aruba ta pidi e comunidad di Aruba pa reserva e fecha aki den nan calendario pa bin goza na Fiesta Rotaria 2016 y alabez contribui pa un bon causa.

For di 2007

Ganadornan infantil te cu 13 aña a lidera e prestigioso Premio Excelencia den Deporte

Landamento, Tenis y BMX ta lidera e premiacion





NA ARUBA, e deporte mester hunga un rol importante den e bida diario di nos hendenan, principalmente e hubentud.
Deportista, dirigente y oficial di wega tin cu prepara nan mes debidamente pa por eherce nan funcion den un forma optimal.
Mescos cu ta sosede na otro paisnan, na Aruba tambe nos ta tira un bista atras riba e logronan e personanan cu a sobresali tanto riba tereno local como den competencia deportivo di caracter internacional.

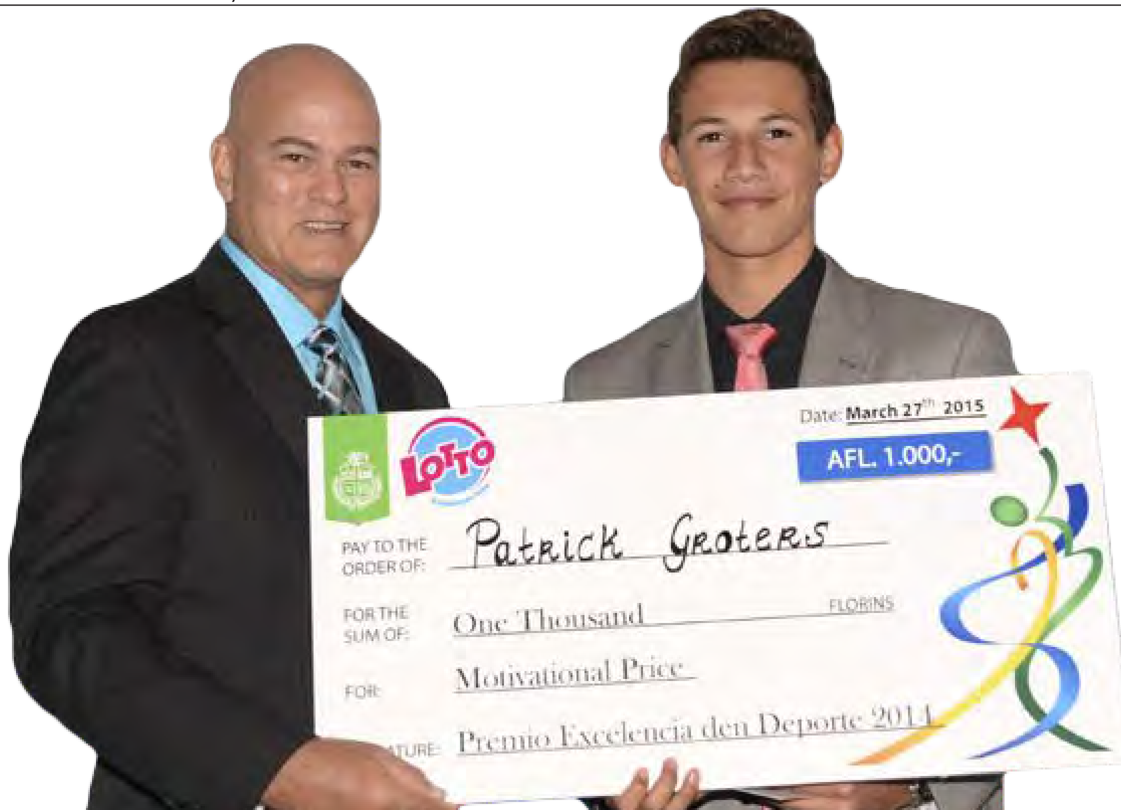
For di aña 2007, Comision Premio Excelencia den Deporte a cuminsa balora y reconoce e logronan di nos talentonan infantil te cu 13 aña esaki femenino y masculino.
Mas cu claro esaki no a bay sin su esfuerso y sacrificio di tanto e atletanan, coachnan, mayornan y e federacionnan cu nan ta representa.
Di e atletanan cu a yega di wordo premia den pasado algun di nan ainda ta activo na Aruba mes, mientras otronan a dicidi di bay biba den exterior y continua cu nan estudio y sigui practica nan deporte preferi.

Siguientemente nos tin algun foto di esnan premia di pasado den e categoria infantil (te cu 13 aña) di 2007 te cu 2014

















The Mickey Mike, Lago Heights, Hike Park

by: Roland W. Peterson.

NEXT to the northside of the little Lago Heights Hill is one of Aruba's most beautiful pieces of land.
The metal fence surrounding this piece of land is starting to show signs for maintenance.
In the Christmas-Season the place is lit-up with a large Christmas-Tree.
Daily we can see people hiking on this piece of land.
It is time now that we officially give this park a name and developed it into Aruba's first Disney World Park a name like Mickey Mike, Lago Heights, Hike Park, can be an appropriate name.
I am sure that when the first Disney World Park was built the founder had the idea of building one in every country.
The government should have some one with experience come in and look the piece of land to see if it is possible .
We have to stop thinking small and think big..

Comision Speransa pa nos Atleta ta gradici comunidad pa nan aporta durante e torneo "Ban yuda Echi"



COMISION Speransa pa nos Atleta, hunto cu Aruba Softball Bond, a organisa un torneo di softball dianan 18, 19, 20, 21 di februari unda tur fondo cu a wordo recauda a bay pa un solo meta esta pa yuda un atleta di seleccion den nesecidad, esta Echi Boekhoudt, kende a sufri un accidente di auto grave algun luna pasa por lo tanto su wowonan a keda cu limitacion esta scheel.

Echi apenas di 22 aña cu un futuro briyante ainda su dilanti lo kier bay den exterior pa busca su salud. Pa cu esaki e comision a wordo lanta y tanto comision cu Aruba Softball Bond kier expresa palabranan di gratitud na tur esnan cu a brinda nan aporte.
Torneo tabata uno sumamente exitoso, pero sin ayudo di diferente hende esaki no lo por tabata posibel.





Comision kier gradici mayornan y familiares di Echi, su comprometida mama di su 2 yiunan Shislane y tur su amiganan, umpires, scorers, DJ Giandrick, Mikes Disco, Zeta Band, Veld di Kudawecha, Click Prints N.V., Louis Luna, medionan di comunicacion, Tropical Bottling, Romar Trading, Leonardo Geerman y tur cuidadano cu di un of otro forma a aporta.

Nos ta sumamente contento cu 30 ekiponan cu den un corto tempo a confirma y a duna nan sosten incondicional hungando na un manera deportivo y unico.
Ekiponan di 50+, 40+, Seleccion Masculino Fast Pitch, teamnan Modified, ekiponan di Damas, boso tur a contribui pa un causa noble y bunita.

Durante siman Comision lo publica e suma exacto cu a wordo recauda cual sigur lo yuda Echi pa por bay den exterior pa un 'second opinion'.
Masha masha danki henter pueblo di Aruba y sigur e famia grandi di softball. Union ta haci forsa.



Resultado ultimo rond di *"Arubabank Chess Tournament"* y posicion final



DIAHUEBS ultimo a tuma lugar e ultimo rond den e torneo "Arubabank Chess Tournament". Na borchi 1, Randy a topa Mark cu e colornan blanco. Mark a gana e partido.
Na borchi 2, Enrique Jacopucci a enfrenta cu blanco Jose Pesqueira. Jose a gana.
Borhi 3, Maria Diaz a gana di Octavio Croes, mesa 4, Daniel Diaz Junior a gana di Sebastian Torres.
Mesa 5, Angelo Franken a gana pa default. Mesa 6, Monica Bremo a perde di Alvin Howell.

E posicion final ta como lo siguiente:
Na prome lugar nos ta haya Mark Bueno cu 7 punto for di 7 partido. Na di 2 lugar, Jose (Chelo) Pesqueira cu 5 punto for di 7. Na tercer lugar, tabatin un empate entre Octavio Croes, Angelo Franken y Maria Diaz. Nan tur 3, a termina cu 4 punto.
Octavio Croes tabatin mas punto di resistencia y a keda na tercer lugar.
E torneo aki a wordo hunga den 1 grupo dor cu e cantidad di participante ta poco. En realidad esaki mester ta den 2 grupo. Un grupo A (absoluto), cu hungadornan cu un startrating di 1600 ELO of mas. Y un grupo B, cu hungadornan nobo of cu un startrating di bou 1600 ELO.Hungadornan den e grupo B, ta Angelo Franken, Enrique Jacopucci, Sebastian Torres, Ramon Mas y Monica Bremo.

Na prome lugar den grupo B, a termina Angelo Franken. Angelo a score 4 punto for di 7 partido. Na di 2 lugar, nos ta haya Enrique Jacopucci cu 3½ punto for di 7 y na tercer lugar, Sebastian Torres cu 3 punto.

Nos tin un premio special di motivacion p'e hungador cu a progresa mas compara cu su startrating, y cu no a cay den premio.
E premio aki, a bay p'e hungador femenino, Monica Bremo.

Diahuebs awor dia 3 di maart, entregamento di premio lo tuma lugar. Lo tin snacks y bebida pa tur participante.

Nos proximo torneo lo cuminza diahuebs dia 10 di maart. Esaki ta torneo Adolf Lichtenstein. E torneo aki lo wordo hunga for di dia 10 di maart pa 28 di april.

Grupo di Estudio di Women's Club of Aruba a tene tayer di Mosaik





SEÑORA Dulcie Goedgedrag, kende ta un miembro di WCA, a organisa lesnan di mosaik riba peticion di Grupo di Estudio (Study Group) como actividad pa loke ta trata luna di februari.
Tur diasabra di 10 a.m. pa 12 p.m. e grupo di miembro tabata bin club pa haya tecnica di obra di man y instruccion con pa traha mosaik.
Cada miembro por a scoge color berde of blauw, di oranje fel pa geel y cada participante por a diseña su mesun par di lagadishi y e combinacionnan a keda fantastico.
Jane Otis, chairman di Grupo di Estudio ta invita tur miembro pa bin admira e lagadishinan cu e grupo a traha durante e reunion general pa miembrecia (General Membership Meeting) pa luna di maart.
Riba e foto di grupo por aprecia d.r.p.d. sinta: Dulcie, Jeanne, Yvonne/para: Soraida, Milagros, Jane, Mily, Fran y Berny.

Mas di 600 hende a participa na e POWERADE Run & Funwalk

DIRECTIVA RCA kier a tuma e oportunidad pa felicita tur su ganadonan.
Den categoria U16: 1.) W. Vrolijk, 2.) Cristian Kock, 3.) Alexander Simmons.
Categoria Damas: 1.) M. Berdesia, 2.) Arita Parra, 3.) Shamila Claray.
Categoria 60 +: 1.) Cilo Maduro 2.) May Maduro.
Categoria Open: 1.) Ronald Staring, 2.) Jethro ST Fleur, 3.) Aldrick Kock.

Tambe a regala AWG 500,00 cash na un felis ganado y premionan di consuelo cu tabata cahanan di Powerade.

Bestuur di SV RCA ta gradici tur participante, Tropical Bottling Company, Comision Damas RCA, KPA, RCA Harley Davidson Brigade, Team Massage Icho Matos, Cruz Corra, Fruteria Virgilio, DJ MCK, Elite, Thrill Walkers, MC Roberto Geerman, Ibisa, Welcome Back Snack y Presidente ASU Gerald Franca cu a los e tiro na salida. Hunto nos a logra pone mas di 600 hende riba pia cu a cana / core y yega final sano y salvo.















Prospectonan di Aruba y Corsou a enfrenta otro riba veld di stadion Nadi Croes/Crismo Angela

DIABIERNA ultimo, e prospectonan di Aruba y esnan di Corsou, cu a firma e aña aki, a enfrenta otro cara cara riba tereno di stadion Nadi Croes/Crismo Angela na Santa Cruz, durante fin di siman aki, den Serie di Aruba.

E tabata organisa pa Pony Baseball Foundation, unda cu invitacion a bay pa Corsou. Tabatin hopi scout internacional na Aruba, e.o. di Dodgers, Mets, Cincinatti y hopi mas presente. Nan a bin inspecciona e muchanan pa mira nan talento.

Diabierna anochi tabatin wega riba veld. E team di Aruba a gana esun di Corsou cu e score 11-1. Diasabra atardi 4'or, e scoutnan cu tabata na Aruba a bay veld pa por a wak e showcase p'asina e muchanan di Aruba y Corsou hunto, demostra nan talento caminda cu nan a traha nan raport y manda pa nan hefenan na Merca, cu ta doño di e diferente clubnan di Mayor League.

Nan ta buscando talento di Aruba y Corsou p'asina nan por firma profesionalmente entrante dia 2 di juli en adelante.

Despues di esey tabatin wega, caminda cu Corsou a bounce bek, unda cu nan a gana Aruba 4-0. Un wega unda cu tabatin bon publico presente y diadomingo mainta 9'or nan a hunga e ultimo wega caminda cu e team di Aruba a laga e team di Corsou riba tereno, ganando cu e score di 6-5.

Publico a chens pa wak e prospectonan di Corsou y Aruba di serca, al igual cu e scoutnan. Tabata un fin di siman exitoso pa baseball di Aruba y Corsou y tambe esnan cu ta traha den mundo di scout pa motibo di baseball pa duna un contract profesional.

Tabata un tremendo fin di siman y awor ta pendiente pa bay Corsou cu e mesun team aki, dia 29 di maart, caminda cu nan lo hunga contra e mesun team aki na Corsou. Aki e prospectonan di Aruba lo enfrenta esnan di Corsou den e Serie di Corsou. Un invitacion ta bay pa tur hende cu kier compaña e team aki pa Corsou, pa tuma contacto cu Pony Lague Foundation pa haci esaki realidad p'e muchanan.



Prome torneo hubenil bowling na Aruba lo carga nomber;

"Nagico Youth Championship Aruba 2016"

NAGICO tambe ta aporta cu un torneo hubenil pa nos muchanan cu ta practicando semanalmente cu "Eagle Bowling Club Aruba".
Nagico a bay di acuerdo pa yuda nos muchanan di "Eagle Bowling Club Aruba" cu tin un skol na unda ta siña hunga bowling n'e forma corecto cu guia di entrenadornan califica.
Ta hopi hoben cu ta formando parti di nos seleccion actual a sali di e skol aki.

Nos muchanan mester di mas competencia prome cu nan bay representa Aruba den exterior y Nagico a comprende y ta apoya esaki orguyosamente
Nagico Youth Championship Aruba 2016 a inicia diasabra ultimo na Eagle Bowling Palace cu 10 equipo.
Cada equipo a ser forma pa 4 hungador cu ta di 3 diferente categoria. tin 3 categoria U-21 – U-15 – U-12. Lot a dicidi cua hungadornan a forma e teamnan.

Weganan lo ta tur diasabra na Eagle Bowling Palace di 1.00'or pa 3.00'or di merdia y lo hunga segun schedule. Cada team ta consisti di 4 Hungador.
Teamnan ta keda forma pa U-21 (1 Hungador) U-16 (2 Hungador) y U-12 (1 Hugador). Tur siman lo tin 1 hungador di reserva, asina cu 3 hungador lo hunga cada dia, segun e reglanan di torneo.

Den nomber di mayornan y di 'Eagle Bowling Club Aruba" nos kier a gradici Nagico pa nan contribucion yudando asina tur nos muchanan pa nan por tin un experiencia di un torneo hubenil.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mes bunita cu bo a biba bo a bai sosega"
A fayece Cristianamente

Sra. Julieta Quilotte Jansen

*07-05-1944 - † 26-02-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Despues di un bida yena cu amor nos casa, mama, ruman, tanta, cuña, amiga y maestra a sigui su caminda den luz

Un modelo pa humanidad den bondad, sabiduria y amor

Thea Lasten – van der Kuyp

8 augustus 1946 – 26 february 2016

Esposa di: Humphrey Lasten

Yuinan: Patrick en Simone Lasten – Ebben y yuinan (Hulanda)
Pheadra Lasten en Frankie Rein (Hulanda)
Percey en Iris Lasten - Bijlhout y yuinan (Hulanda)

Cuña: Alvin Lasten
Etley Lasten y Alda Rasmijn
Ingrid Lasten (Curaçao)
Amy Heinze-Lasten y Stanley Heinze

Rumannan: Madelon van der Kuyp (Suriname)
Gerard van der Kuyp y Winifred van der Kuyp – Ho (Hulanda)

Manera yui: Brenda Wever -Salazar
Daniela Rondon
Rachelle Ridderstap (Hulanda)

Sobrinonan: Anouscka y Alain Asin y yuinan (Suriname), Chantal y Lance Burbank y yuinan (USA), Yail y Yuliana van der Kuyp y yuinan (Suriname), Nevil y Merdita van der Kuyp (Suriname), Marisol en Ernie van der Kuyp y yuinan (Suriname) Alvin Jr. y Silvania Lasten y yuinan, Earney y Cristina Lasten y yuinan (Dubai), Meagles y Martin Lasten – Kraat (Hulanda), Majorie Figaroa (USA), Karina Lasten y yuinan, Althon y Nena Lasten,y yuinan Taino y Jaritza Heinze, Inorca Rudolph y Carlito Willems (Hulanda), Ryan Rudolph (Curaçao), Satya Heinze y Brian Semeleer y yui, Rafael Lasten, Lea-anne Chalas y yui

Ta invita pa compaña nos na despedida di Thea cu lo tuma luga na Funeraria Aurora diaranzon, 2 di Maart 2016 7:00 – 9:00 p.m.

Diahuebs, 3 di Maart 2016 na misa Fatima na Dakota for di 2:00 p.m. lo tin oportunidad pa condolencia. Despues di e respons cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Rikesanan di mundo ta poco pa brind'ele
Regalonan di plata ni oro n'tin balor
Pa tur loke e a haci, su yiu no por pag'ele
Pa e tesoro grandi di un mama su amor
Hubert "Lio" Booi

Nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor, nos mama, abuela, bisa abuela, cuña y tanta stima:

Josina Candida Juliana Wientjes Booi

Viuda di Johannes (Jan) Antonius Wientjes
Cariñosamente yama "tante Jo","oma Jo", "Shon Jo"
* 16 februari 1918 – † 23 februari 2016

Na nomber di:
Su Yiunan, nieto (a) y bisanietonan:
Jacqueline Wientjes
- Caroline y Holger Omlor-Biermanns cu Lara y Luca
- Nathalie y Hossein Mardani-Biermanns
- Kurt Biermanns
Hank y † Thera Wientjes-Dillen
- Nick cu Rafaella
- Tommy y Hector
- Nina y Marc
- Joey y Patrick
- Wim van Gennip y Tina van Libergen
- Pieter van Gennip
Geneviève Wientjes y Theo Oord
- Maurice y Yupa Oord cu Magaritta, Manuel y Jason
- Colin
† Willy Wientjes
Elly y † Henk Pijls-Wientjes
- Ivan
Albert Wientjes y Tirza Brems
- Jula y Lana

Su rumanan:
† Elena Booi; † Dolores Booi; † Imelda Jongeneel-Booi; † Wilhelmina Booi y † Maximiliano (Bobby) Booi

Swa y cuñanan:
Atala Booi-Senior y famia; † Gies y † Marie Wientjes; † Frans y † Marie Wientjes y famia; † Christine Wientjes; † Anton Wientjes; Riet Wientjes; Leo Wientjes

Demás famia, amistad y conocirnan: Booi, Wientjes, Grimberg, Brems, Pijls, Dillen, Oord, Van Duuren, Biermanns, Hart, Nicolaas, Salsbach, Marchena, Newton, Alders, Senior, Beukenboom, Brouwer, Martijn, Neumann, Van Gijn, Hagenaar, De Weever, Pijpers, Pereira, De Palm, De Cuba, De Waal, Yrausquin, Lamens, Helder, Laclé, Van Ree, Kolfin, Francees, Mercelina, Clarenda.

Cuidadornan di mama: Jammeth, Dora y Mari

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa acompañanan na e acto di despidida cual lo tuma lugar dialuna 29 di Februari 2016
di 14:00 - 16:00 na Aurora Funeral Home.

Anochi di condolencia lo tuma lugar riba diasabra 27 di Februari na Aurora Funeral Home na Cumana 76 di 7:00 – 9:00 di anochi.

Si en caso, den nos tristeza, nos por a lubida algún persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada ;
Den cunucu di yerba berde , E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso dolor nos ta anuncia fayecimento inespera di nos tata , welo y bisawelo stima



Servinio "Binchi" Tromp

(Pachi)
*12-2-1937 † 24-2-2016

Na nomber di :
Su esposa : † Modesta Tromp - Henriquez

Su yuinan :
Robertino (Robby) y Magaly Tromp - Lopez
Esther Tromp
Mildred Tromp na Hulanda
Joselyne (Joyce) Tromp y Wilfrido Giel
Maritza y Safeek Ohab na Seattle, USA
Lisette Tromp
Claudette Tromp y Ricardo Kamp
Judith Tromp y Narshell Gibbs

Su nietonan :
Derwin y Dayenne Rozenberg, Alexander Geerman y Melissa Wever, Michelangelo Geerman, Cristian Geerman, Jonathan Geerman y Emi Dubero, Trevor Geerman, Servando Lopez, Jean Pierre Tromp na Seattle , USA, Shawn Tromp y Tori Lane na Seattle , USA, Zackary Ohab na Seattle , USA, Gabriel Tromp y Roseanne Biesum, Calvin Kamp y Jelitza Winterdaal, Roger Koolman

Su nietanan :
Rose-Mary , Julie-Anne , Christine Tromp, Silvhyänne Croes y Albert Lanslots na Hulanda, Samantha Tromp na Seattle , USA, † Daisy-Anne Tromp, Chastity Kamp y Junior Beaumont, Jamilla Koolman

Bisanieto y bisanietanan :
Shane , Shaedon , Djimon , Yalexander , Jahson , Melanyee , Malakai , Makean , Garrick , Lyrienne y Caylee .

Su rumanan :
† Ursula Henriquez y famia
† Jacintho Tromp y famia
† Josefa Geerman y famia
Anna Maria Tromp y famia
† Johannes Tromp y famia

Su swa y cuñanan :
Dominico Henriquez
Manuelita Henriquez y yui
Pedro (Chen) y Nia Henriquez y famia
Filomena Henriquez y famia
Hacinto (Chin) y Bernadeta Henriquez y famia
Simplicio (Pichon) y Edilma Henriquez y famia
† Mario (Wawa) Henriquez y yuinan
Mariano (Janchi) y Barbara Henriquez y famia
†Rolando (Rojo) y Miriam Henriquez
Bicento y Betty Henriquez y famia
Jacento (Buchi) y Tina Geerman
Anna Maria Koolman y famia
Norma (Tantan) Tromp y famia

Ex coleganan di Aeropuerto security
Su comer y compernan , primo y primanan , sobrino ,sobrinanan y ihanan
Tur bisiña , amigo(a)nan y conocirnan.

Demas famianan : Tromp, Henriquez, Giel, Geerman, Christiaans, Ohab, Lopez, Koolman, Rozenberg, Croes, Lomas, Kock, Kamp, Marval, Winterdal, Beaumont, Bermudez, Quandt, Semerel, Soemers , Valdinck, Heyden

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita pa e ceremonia di despedida cu lo tuma lugar dialuna 29 di februari 2016 na misa Santa Anna na Noord pa 11'or di mainta, despues nos Pachi stima lo wordo crema. E restonan di Pachi lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 28 di februari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sr. Ruben Pedro Maduro

Mihor conoci como "Ben of Benny"
*19-10-1941 - †23-02-2016

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 29 di februari 2016 pa 11'or di mainta na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecimento Cristian y entiero di nos mama, wela y tanta stima



Sra. Fabiana Sebastiana Maduro-Maduro

Gradicimento ta bai na tur famia, amiga(o)nan y conocirnan pa nan atencion y cariño na e momentonan di mas dificil.
Danki special ta bai na Dr. D. de Cuba (huisarts), verpleegsters Maria y Lyannie. Na staff di 2do piso di hospital pa nan dedicacion, pasenshi y cariño cu a wordo duna na nos ser keri.
Henter famia ta duna un danki di curazon.

Alavez nos ta invita tur famia , amiga(o), bisiña y conocirnan pa tres Santo Sacrificio di misa :
Dialuna 29 di februari 2016 pa 6:30pm
Diahuebs 3 di maart 2016 pa 7:00pm
Diasabra 5 di maart 2016 pa 7:00pm
Na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di henter famia.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

God grand me serenity to accept the things I cannot change, Courage to change the things I can, and wisdom to know the difference.
Living one day at a time, enjoying one moment at a time.
Accepting hardship as a pathway to peace.Taking as Jesus did, this sinful world as it is, not as I would have it. Trusting that you will make all things right if I surrender to your will. So that I may be reasonably happy in this life and supremely happy with you forever in the next
AMEN

Den nomber di Lucinda Gomez y Mario Loefstok nos kier a participa fayecimento di nos kerido mama stima:



Catharina Zita Loefstok-Henriquez

Mihor conoci como "Nana" of "Mamoe"
*27-04-1926 - †20-02-2016

Na nomber di su yiunan : Lucinda y Nelson Gomez – Loefstok y yiu Jaindrah Gomez
Mario Y Sheila Loefstok – Lampe y yiunan: Millan y Sheryenne Loefstok

Rumannan : Sr. Vindo Vicente Henriquez y † Petra Henriquez y yiunan
Sra. Cecilia y Juan Zievinger – Henriquez y yiunan
† Angela Henriquez y yiu
† Emilia Franken – Henriquez y yiunan
† Hycintha Henriquez
† Catrein y † Juan Tromp- Henriquez y yiunan
† Estaban Henriquez y Sra. Vda. Luisa Henriquez – Falconi y yiunan
Cuña : Anna Kelly – Loefstok y † Franklin Kelly y yiu

Swanan : † Francisco y Carmelita Loefstok – Kock y yiunan
† Angel Loefstok
Antonio Loefstok
Pablo Loefstok
Mane yiu: Ender y sorelia Rasmey y yiu

Demas sobrino(a)nan, sobresobrinonan, primo(a)nan, Comer y comper, ihanan y bon bisiñanan.

Demas famia : Loefstok, Henriquez, Jacobs, Lampe, Gomez, Franken, Traomp, Kelly, Christiaan, Falconii, Zievinger,Britten, Dijkhoff, de Cuba, Rosaria, Jansen, Trimon, Zambrano, Kock, Rasmijn, Briesen, Josephia, Haakmeester, Croes, Berkemeyer, Faro, Baloche, Geerman, Nuñez Acosta, Gamez.

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 29 februari 2016 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Anna na Noord pa Santana Catolico di Noord. Nos definto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Anna na Noord.

Adres di condolencia : Royal Funeral Home Cumana 44 diabierna 26 februari 2016 di 7'or pa 9'or pm di anochi

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.